



## الإبلاغ عن إساءة المعاملة الإهمال الاستغلال

أحرصوا على إبلاغ وكالة Adult Protective Services (وكالة خدمات حماية البالغين) التابعة Michigan Department of Health and Human Services (إداق الصحة والخدمات البشرية لولاية ميشيغان) بالاتصال بهم إلكترونياً على موقع الإلكتروني 855-3911-444 عندما تشتمون بوقوع إساءة معاملة لأحد أو همالهم أو استغلالهم

منزلاً خاصاً:

مكان غير مرخص له (أي منشأة مساعده عيشية):

دار رعاية بديل للبالغين:

دار للمسنين أو

دار رعاية صحية للمسنين حيث لا يكون الجاني المشتبه به موظف بالمنشأة أو أن المقيم في إجاق من دار الرعاية.

## أحرصوا على الإبلاغ عن إساءة معاملة

### المسنين الوقعة في دور رعاية المسنين

للإبلاغ عن إساءة معاملة في دار رعاية صحية للمسنين، اتصلو بـ Attorney General's Health Care Fraud Division قسم الاحتيال في مجال الرعاية الصحية للبع لمكتب المعني العام لمي لخط السخن على مستوى الولاية 800-24-ABUSE (أي 800-242-287) أو إلكترونياً على البريد الإلكتروني (hcf@mi.gov) أون خلا نموذج الشكو عبر الإنترنت (mi.gov/agcomplaints).

Michigan Attorney General  
Health Care Fraud Division  
P.O. Box 30218  
Lansing, MI 48909

# ليس هناك عذر لإيقاع سوء المعاملة بالمسنين.



## فريق العمل المعني بشؤون

### إساءة معاملة المسنين



## ELDER ABUSE TASK FORCE

أحرصوا على الإبلاغ عن إساءة المعاملة:  
855-444-3911

800-24-ABUSE (22873)  
mi.gov/elderabuse

التدخّل في الأوقات على مدار 24 ساعة للبالغين المستضعفين.	855-444-3911 mi.gov/mdhhs	Adult Protective Services
الإبلاغ عن شكاوى المستهلكين (مثل عمليات الاحتيال وقرصنة الهوية للشخصية).	877-765-8388 mi.gov/agcomplaints	Attorney General Consumer Protection
الإبلاغ عن أحد يأخذ "أهلاً" أو ممتلكات من شخص بالغ مستضعف لإقيم في منشأة رعاية سكنية داخلية "رخص لها".	517-335-7560 mi.gov/elderabuse	Attorney General Financial Crimes
الإبلاغ عن تضييق وإهمالها أو أذى وإهمال جسدي يقع بالمقيمين في منشآت رعاية داخلية "رخص لها".	800-24-ABUSE (800-242-2873) mi.gov/elderabuse	Attorney General Health Care Fraud
مخاف بشأن تصرف أحد مسؤولي القطاع العام الإديين بممتلكات تركة المتوفين الذين لم يكن لهم هوية أو وثيقة معروفة.	517-335-7723 mi.gov/elderabuse	Attorney General Public Administration
استشاق هاتفية من قبل المحامين وخدمة موجو وإحتلال لكبار السن (في سن الـ 60 أو فوق) وذوي الدخل المنخفض.	888-783-8190	Counsel and Advocacy Law Line (CALL)
التحقيق في شكاوى المستهلكين ضد التأمين والبنوك والإيجاد الائتماني والون العتقل ولمنتجات المالية الأخرى.	877-999-6442 mi.gov/difs	Department of Insurance and Financial Services
الإبلاغ عن مخاف إساءة المعاملة أو الإهمال في المنشآت "رخص لها".	دور المسنين: 800-882-6006 الرعاية البديلة للبالغين/ دور للمسنين: 866-856-0126	LARA Bureau of Community and Health Systems
الإبلاغ عن الشكاوى والاعاءات ضد العاملين المـجائزين في مجال غلولة (أطباء صحة، أطباء أسنان، ممرضات، وما إلى ذلك).	517-241-0199 mi.gov/lara	LARA Bureau of Professional Licensing
مخاوف بشأن حقوقك أو يملك أو خدماتك في دار رعاية صحية للمسنين، أو دار للمسنين، أو دار للرعاية البديلة للمسنين.	866-485-9393 mltcop@meji.org	Michigan Long Term Care Ombudsman

تم استخدام شعار "No Excuse for Elder Abuse" بإذن من NLSM - Elder Law and Advocacy Center (مركز المناصرة والشؤون القانونية المعني بشؤون المسنين التابع لمؤسسة الخدمات القانونية لأحياء في ميشيغان)

تدعم هذا المشروع من خلال جاني فيم 2018-V2-GX-0067 بموجب قانون ضحايا الجرائم التي منحها المكتب المعني بشؤون ضحايا الجرم بوزارة العدل الأميركية إلى شعبة شؤون خدمات الضحايا بإداق الصحة والخدمات الإنسانية في ميشيغان.

# إساءة معاملة المسنين فريق العمل

يقع أكثر من 3,000 من كبار السن في ميسيسيبيا ضحية لإساءة معاملة كبار السن. يتعرضون للأذى والإهمال والاستغلال ويعانوا منها.

إن أعراض إساءة معاملة المسنين وعلاجها معقدة وتطلب جهوداً متضافرة لمواجهة هذه المشكلة الاجتماعية غير المعترف بها والتي يُهم الإبلاب عنها في كثير من الأحيان معالجتها.

في هذه الأوقات صعبة، نستقطب العشرات من المنظمات والمؤسسات من مختلف دروب الحياة للعمل بشكل تعافى لمواجهة هذا التعديّ موهجته.

## العلامات الجسدية المُنذرة بوقوع

### إساءة معاملة المسنين و إهمالهم و استغلالهم

العطش الشديد وجفاف الجسم أو فقدان الوزن بشكل غير عادي

فقدان الأدوية أو الأجهزة الطبية المساعدة على الحركة

إصابات أو تقرحات غير مبررة

ظروف معيشية غير صحية أو سوء النظافة الشخصية

عدم ملاحظة الاحتياجات الطبية أو عدم الذهاب إلى موعيد طبية

# شاهدوا واقعة الإساءة

## إساءة المعاملة

إلحاق أذى أو التهديد بإلحاق أذى بصحة أو رفاهية شخص بإلحاق من قبل شخص آخر.

## الإهمال

عدم القدر أو الإخفاق في توفير المأوى، الكف، والرعاية الطبية، وط إلى نظ.

## الاستغلال

تفويت أموال كبار السن أو تبيس ممتلكاتهم أو طبعبت بكتهم لشخصية على سبيل المثال، الإذلال معلتهم كهم أشياء يد (تشيؤ)تقليل القيمة التجاري من الإنسانيةهن قبله شخص آخر

## العلامات العطفية والسلوكية المُنذرة بوقوع

### إساءة معاملة المسنين و إهمالهم و استغلالهم

تغيرت شاذة في السلوك وأنماط الخو

الانقطاع عن الأنشطة العادية

الانعزال عن الأصدقاء أو الأسق والأقربو

أوياد القلق أو الخفو

التردد في الإصحاح عن نفسه أثناء وجو "القائم بتقديلهعناية"

# وجوب التوثيق والإبلاغ عنها

أحرصوا على التقاط الصور الفوتوغرافية وكتابة الملاحظات حول: ما هي الأشياء التي قمتم بملاحظتها، متى كن ذلك، ومن كن موجوداً معكم أي ومعلومات أخرى قد تكون مفيدة.

أحرصوا على الإبلاغ فوراً عن القانع المتكبة في أماكن عاية مخصص لليل المسؤول الإداري أو مديق التمييز أو الممضبة المسؤولة (في دارويعيشية للمسنين)، أو مديرمنشأة شؤون عاية المقيمين (في دارويعيشية بديلللمسنين والأشغالطالغين).

أحرصوا على الإبلاغ فوراً عن الأوضاع التي تسري عليها هذه الأمور إلى Adult Protective Services (قسم خدمات حماية البالغين): فلق الولاية و/أو الشؤلة المحلية: Attorney General Health Care Fraud Division (قسم شؤون الاحتيال في الواية الصحية بمكتب المنعولعام): Long Term Care Ombudsman (أمين المظالم لشؤون الرعاية طويلة الأمد) و Department of Insurance and Financial Services (إداق شؤون التأض وخدمات المالية).

## العلامات المالية المُنذرة بوقوع

### إساءة معاملة المسنين و إهمالهم و استغلالهم

فواتير غير مسددة (استلام المسن إنذارا بتحبس هلين العقاري قطع الكبلر)

تغيرت شاذة في أنماط صف المال (زيادة في عمليات السحب من أجهق الصلرف الآلي، أو شيكات مدفوة Cash نقداً) أو أقامها لاتقع ضمن تتيبسلسل أقام الشيكات المصروفة).

فقدان أدوات منزلية (ميراثات عزيزة، أدولبتاهظة الثمن، أو أشياء ثمينة أخرى)

تغيرت غير متوقع حدوها في الوصايا أو صكك الملكية (تغيير الوريث على الحجة العقارية و/أو الوصية لمنفعة "صديق جديد")

شراء أشياء كبيرة لا يستخدمها المسن (سيارات عنلها يستطيع المسن قيادة السيارة، شراء المشاركة بالوقف و وحدة عقارية سياحية عندما يكون المسن قعيد منزله).